

## 100-lecie Bitwy pod Gorlicami



**Rok 2015 jest rokiem 100-lecia Bitwy pod Gorlicami - największej operacji wojskowej na froncie wschodnim I Wojny Światowej. Połączone armie cesarstwa Austro-Węgier, wspomagane dywizjami niemieckimi uderzyły 2 maja 1915 r. na pozycje rosyjskie. Linia frontu przechodziła przez Gorlice. Za zwycięstwo wojsk sprzymierzonych miasto zapłaciło straszną cenę - legło w gruzach. W krwawych walkach o Gorlice i w całej „operacji gorlickiej” zginęło ok. 20 000 żołnierzy wielu narodowości, w tym Polaków. Polegli znaleźli swoją Wieczną Wartę na ponad 80 cmentarzach wojennych, w miejscach największych i najkrwawszych bitew „przełomu gorlickiego” - na Pustkach w Łuźnej, w Sękowej, w Staszówce, na Przełęczu Małastowskiej. W Gorlicach, zwanych „bramą zwycięstwa wojsk sprzymierzonych” i „polskim Verdun”, dramat sprzed stu lat przypomina nekropolia na Górze Cmentarnej. Trwają przygotowania do majowej rocznicy. Będzie to wielkie wydarzenie. Uroczystości odbywać się będą w Gorlicach, na Pustkach w Łuźnej i w Sękowej. Szczegółowy program obchodów opublikujemy w marcowym wydaniu „Kuriera Gorlickiego”.**

23. Finał WOŚP



20-lecie "Jedynki"



Remont ul. Kołłątaja



# SPOTKANIE NOWOROCZNE – D

8 stycznia br. z inicjatywy Burmistrza Miasta Gorlice Rafała Kukli oraz Starosty Gorlickiego Karola Górskiego w Dworze Karwacjanów odbyło się spotkanie z przedstawicielami gorlickich firm, stowarzyszeń i instytucji. Na tym tradycyjnym Noworocznym Spotkaniu, prócz złożonych życzeń i wzniesionych toastów, wręczono nagrody i wyróżnienia za osiągnięcia na rzecz społeczności lokalnej.



Fot. P. Chętkupka



# WŁADYSŁAW DLA „ADZIKA”

Statuetkę „Dersława Karwacjana” za promowanie oraz rozślawianie Gorlic i Ziemi Gorlickiej otrzymał Władysław „Adzik” Sendeci, światowej sławy pianista jazzowy, gorliczanin, który przygodę z pianinem zaczął w wieku 4 lat. Studiował na Akademii Muzycznej w Krakowie i w Wyższej Szkole Muzycznej w Katowicach. We wczesnej karierze grał muzykę klasyczną, później poświęcił się jazzowi. Założył swoje zespoły „Extra Ball” oraz „SunShip” tworzące z ogromnym sukcesem jazz rock, podziwiane przez polskich fanów oraz zapraszane na festiwale w całej Europie. Współpracował z Polski Jazz Ensemble, Zbigniewem Namysłowskim oraz legendarnymi Novi Singers. Po emigracji do Europy zachodniej przyszedł czas na współpracę z czołowymi postaciami światowego jazzu, jak Lenny White, Marcus Miller, Billy Cobham, Jaco Pastorius, bracia Becker czy Michał Urbaniak. Dziś, Władysław „Adzik” Sendeci koncertuje na największych scenach jazzowych Europy i USA. Wydaje płyty, ciesząc się na całym świecie ogromną popularnością.

Podczas spotkania noworocznego burmistrz Gorlic Rafał Kukła wraz z przewodniczącym Rady Miasta Krzysztofem Wrońskim uhonorowali również zasługi w dziedzinie

upowszechniania i ochrony kultury oraz kultury fizycznej i sportu. Wśród nagrodzonych znaleźli się: Anna Cisoń - nauczyciel w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia im. I. Paderewskiego w Gorlicach, dyrygent i twórca sukcesów Chóru Cantores Carvatiani przy Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów; Roman Dziubina - redaktor naczelny „Kuriera Gorlickiego”, inicjator i realizator Uniwersytetu Złotego Wieku, w ramach którego ludzie starsi poznają historię, kulturę miasta i Ziemi Gorlickiej, autor wielu publikacji o mieście i regionie; Mirosław Łopata - prezes Stowarzyszenia Aktywnej Ochrony Cmentarzy z I wojny światowej w Galicji „Cruz Galiciae”, które realizuje swoje cele poprzez: opiekę nad cmentarzami z I wojny światowej w Galicji Zachodniej, dokumentowanie i upamiętnianie przebiegu działań wojennych na terenie Polski południowo-wschodniej oraz popularyzację cmentarzy, autor wielu wydawnictw; Małgorzata Markowicz - polonistka, nauczycielka Zespołu Szkół w Siarach, wiceprezes Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Gorlickiej, prezes Stowarzyszenia „Sprawne Smoki”, społecznik. Jej motto życiowe brzmi „być wśród ludzi i działać dla ludzi”; Grzegorz Janik - członek zespołu muzycznego „Party 5”, prezes Stowarzyszenia „Się

dzieje”, które promuje Ziemię Gorlickiej poprzez organizację wystaw, koncertów i innych imprez artystycznych; Wiktor Apola - zawodnik Gorlickiego Klubu Narciarskiego Magura P&P, który w 2014 r. zdobył Mistrzostwo Polski w XX Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w sportach zimowych w slalomie gigancie w kategorii junior; Bartosz Piekarz - uczeń I Liceum Ogólnokształcącego im. Marcina Kromera w Gorlicach, zawodnik UKS „Orliki” w Ropicy Polskiej, badmintonista, został sklasyfikowany na trzecim miejscu w Polsce w kategorii juniorów; Krzysztof Kozłowski - prezes Gorlickiego Klubu Piłki Siatkowej, od 1998 r. jego trener. W sezonie 2013/2014 jego drużyna seniorska uzyskała awans do III ligi małopolskiej; Marek Wójtowicz - prezes Klubu Rekreacyjno-Sportowego „Ekstrim-Gorlice”, twórca gorlickiej żeńskiej piłki siatkowej. W sezonie 2013/2014 drużyna KRS „Ekstrim Gorlice” uzyskała awans do I ligi siatkówki kobiet; Oskar Trybus - uczeń Miejskiego Zespołu Szkół Nr 6 w Gorlicach, brydżysta. W 2014 r. zakwalifikował się do udziału w I lidze Młodzieżowej Małopolski, zdobył wicemistrzostwo w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w Krakowie. Spotkanie Noworoczne zakończył recital fortepianowy w wykonaniu Władysława „Adzika” Sendeckiego.

## KONCERT NOWOROCZNY

9 stycznia br. w sali teatralnej Gorlickiego Centrum Kultury odbył się Koncert Noworoczny w wykonaniu artystów z Wrocławia: tenora Jędrzeja Tomczyka, sopranistki Katarzyny Staroń oraz towarzyszących im instrumentalistów.



Znane i lubiane arie znakomicie wpisywały się w noworoczny i karnawałowy nastrój wieczoru. Miłośnicy arii i duetów słuchali m.in.: „O sole Mio” E. Di Capui, „Wielka sława to żart” J. Straussa i „La donna é mobile” G. Verdiego. Arie przeplatane były utworami instrumentalnymi – żywiołowym „Czardaszem” V. Montiego, czy romantycznym walcem „Moon River” H. Manciniego, który światową sławę i popularność zyskał za sprawą filmu „Śniadanie u Tiffany’ego”.

Był to cudowny, magiczny wieczór. Artyści stworzyli niepowtarzalny klimat, pełen uroku i emocji operowej oraz operetkowej muzyki. A publiczność reagowała spontanicznie nagradzając śpiewaków oraz muzyków gromkimi, długimi oklaskami i bisami... To była najpiękniejsza nagroda i podziękowanie dla artystów.

**URZĄD MIEJSKI W GORLICACH**  
tel. (0-18) 353 62 00  
fax (0-18) 355 12 12

Godziny pracy Urzędu: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek - piątek 7.30-15.30  
**Burmistrz** - Rafał Kukła, **Z-ca Burmistrza** - Janusz Fugiel, **Sekretarz** - Katarzyna Walczy, **Skarbnik** - Krystyna Tokarska.

- \* **Sekretariat Burmistrza**, tel. 18 355 12 11
  - \* **Wydział Organizacyjny i Nadzoru**, tel. 18 355 12 27
  - \* **Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej**, tel. 18 355 12 31 - Janina Łopata - Kierownik
  - \* **Wydział Inwestycji i Remontów**, tel. 18 355 12 49 - Barbara Szpyrka - Smolińska - Kierownik
  - \* **Wydział Gospodarki Przestrzennej i Mienia Komunalnego**, tel. 18 355 12 60 - Andrzej Fik - Kierownik
  - \* **Wydział Oświaty, Kultury i Sportu**, tel. 18 355 12 65 - Aleksander Augustyn - Kierownik
  - \* **Wydział Strategii i Promocji**, tel. 18 355 12 72 - Jakub Diduch - Kierownik
  - \* **Wydział Gospodarki Komunalnej**, tel. 18 355 12 44 - Teresa Wrona - Kierownik
  - \* **Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich**, tel. 18 355 12 56 - Danuta Zakrzewska - Kierownik
  - \* **Straż Miejska**, ul. Słoneczna 11, tel. 18 354 07 23 - Wojciech Pietrusya - Komendant
  - \* **Centrum Monitoringu Urząd Miejski**, tel. 18 355 12 69, poniedziałek - sobota, godz. 6.00-22.00
  - \* **Biuro Funduszy Zewnętrznych**, tel. 18 355 12 37,
  - \* **Biuro Informatyki**, tel. 18 355 12 26
  - \* **Biuro Kontroli i Audytu**, tel. 18 355 12 85
  - \* **Biuro Planowania i Realizacji Budżetu**, tel. 18 355 12 39
  - \* **Biuro Prawne**, tel. 18 355 12 23
  - \* **Biuro Zamówień Publicznych**, tel. 18 355 12 52
  - \* **Inspektor ds. BHP**, tel. 18 355 12 85
  - \* **Pełnomocnik ds. społecznych**, tel. 18 355 12 33
  - \* **Pełnomocnik ds. Uzależnień**, tel. 18 355 12 33
- Godziny przyjęć stron przez Burmistrza: poniedziałek - 13.00 - 16.00, Z-ca Burmistrza Środa - 14.00 - 15.00.

# OD 20. LAT „NIOŚĄ OŚWIATY KAGANIEC” NA ZAWODZIU Jubileusz gorlickiej „Jedynki”

29 stycznia br. odbyły się obchody Jubileuszu 20-lecia funkcjonowania popularnej „Jedynki”, czyli Miejskiego Zespołu Szkół Nr 1 w Gorlicach, w środowisku Zawodzia. W uroczystościach wziął udział burmistrz Rafał Kukła.

Jubileuszową uroczystość rozpoczęła Msza święta w kościele p.w. Świętej Jadwigi Królowej, którą odprawił ksiądz biskup Edward Białogłowski. Po jej zakończeniu wszyscy uczestnicy udali się do Miejskiego Zespołu Szkół nr 1 w Gorlicach, gdzie zebranych powitała dyrektor Wiesława Brudniak.

Wspominano tych, którzy tworzyli historię szkoły, szczególnie Panią Janinę Augustyn – zmarłą niedawno wieloletnią Dyrektorkę „Jedynki”. Za wybitne zasługi i pracę na rzecz szkoły, Statuetką „Laur Jedynki” uhonorowano nauczycieli tej szkoły: Wandę Dudek, Lidę Foltyn, Mieczysława Śliwę oraz Mariusza Śmietanę.

W części artystycznej wystąpili uczniowie MZS nr 1 pod kierunkiem nauczycieli oraz instruktorów Młodzieżowego Domu Kultury.



# PAMIĘĆ I HOŁD BOHATEROWI SPRZED 100 LAT UROCZYSTOŚCI W 59. ROCZNICĘ ŚMIERCI KS. PRAŁ. B. ŚWIEYKOWSKIEGO

27 stycznia br. odbyły się uroczystości upamiętniające ks. prał. Bronisława Świeykowskiego – bohaterskiego burmistrza naszego miasta w czasie I wojny światowej, w 59. rocznicę jego śmierci. Najpierw w gorlickiej Bazylice Mniejszej odprawiona została Msza święta w intencji ks. Bronisława Świeykowskiego, podczas której młodzież z Miejskiego Zespołu Szkół nr 5 przedstawiła krótki program artystyczny przypominający postać „gorlickiego Kordeckiego”.

Po zakończeniu nabożeństwa delegacja władz miasta udała się na gorlicki cmentarz parafialny, gdzie złożyła pamiątkową wiązkę przy krypcie ks. B. Świeykowskiego. W uroczystościach uczestniczyli mieszkańcy miasta, młodzież szkolna, harcerze i przedstawiciele grup rekonstrukcji historycznych. Władze miasta reprezentowali z-ca burmistrza Janusz Fugiel oraz kierownik wydziału Oświaty, Kultury i Sportu – Aleksander Augustyn.



# BUDŻET NA 2015 ROK - V SESJA RADY MIASTA GORLICE

29 stycznia br. odbyła się V sesja Rady Miasta Gorlice. Najważniejszym punktem porządku obrad było przyjęcie Uchwały Budżetowej Miasta Gorlice na 2015 rok, którą realizować będzie Burmistrz Miasta. Uchwała ustala dochody i wydatki budżetu – w tym wydatki majątkowe oraz bieżące; określa wysokość dotacji, ustala limit zobowiązań, upoważnia Burmistrza do zaciągnięcia kredytów, dokonywania zmian w budżecie, udzielania pożyczek z budżetu do kwoty 100 000 zł. Poniżej prezentujemy w formie omówienia Budżet Miasta Gorlice na 2015 rok.

Uchwała Budżetowa Miasta Gorlice na 2015 rok przedłożona Radzie Miasta do uchwalenia zawiera zmiany wprowadzone przez Burmistrza, które wynikają z uwzględnienia większości wniosków zgłoszonych przez komisję Rady Miasta w trakcie opiniowania projektu budżetu. Wprowadzenie zmian do projektu budżetu spowodowało zwiększenie wydatków ogółem o 1.508.800 zł, w tym wydatki bieżące wzrosły o 25.000 zł, wydatki majątkowe o 1.483.800 zł. Ponadto w stosunku do listopadowego projektu zwiększono rozchody budżetu, czyli spłaty kredytów o 931.000 zł, co spowoduje zmniejszenie kosztów odsetek i zadłużenia miasta na koniec bieżącego roku.

Źródłem sfinansowania większych wydatków i rozchodów budżetu będą wolne środki finansowe z roku ubiegłego. Prezentacja założeń budżetu na 2015 r. uwzględnia wprowadzone zmiany.

Uchwała budżetowa jest jednym z najważniejszych aktów prawnych uchwalanych przez organ stanowiący samorządu, ponieważ stanowi podstawą gospodarki finansowej jednostek organizacyjnych miasta (jednostek i zakładów budżetowych oraz instytucji kultury).

Uchwała budżetowa składa się z budżetu i załączników. Budżet miasta na 2015 r. spełnia podstawowy warunek budżetu zrównoważonego.

**Dochody + przychody budżetu = Wydatki + rozchody budżetu.**

Dochody budżetu założone na 2015 r. ulegają zwiększeniu o 4,6 % w stosunku do przewidywanego wykonania za 2014 r., w tym dochody bieżące spadają o 1,2 % natomiast wyższe o 58,6 % założono dochody majątkowe planowane ze źródeł zewnętrznych i sprzedaży mienia. W dochodach majątkowych zewnętrznych, które wyniosą 8.919.235 zł ujęto

dochody na realizację trzech projektów dofinansowanych kwotą w wysokości 7.339.589 zł ze środków Unii Europejskiej.

- **dochody bieżące: 68.620.328 zł**

- **dochody majątkowe: 11.872.235 zł**

Wydatki budżetu miasta na 2015 rok skalkulowano przy uwzględnieniu możliwości dochodowych miasta oraz konieczności realizacji obligatoryjnych zadań wynikających z przepisów obowiązującego prawa. Planowane na rok budżetowy 2015 wydatki na poziomie 86.423 tys. zł będą wyższe o 14 % od przewidywanego wykonania w 2014 roku.

- **Wydatki bieżące: 65.293.717 zł, co stanowi 75,6 % wydatków.**

- **Wydatki majątkowe: 21.128.990 zł, co stanowi 24,4 % wydatków.**

- **Struktura wydatków bieżących 65.293.717**

- **wynagrodzenia i składki od nich naliczane 7.960.044**

- **wydatki związane z realizacją zadań statutowych 17.474.498**

- **dotacje na zadania bieżące 7.037.771**

- **świadczenia na rzecz osób fizycznych 11.243.260**

- **wydatki na programy z udziałem środków z UE 214.944**

- **obsługa długu i wypłaty z tytułu poręczeń 1 363 200**

**WYDATKI MAJĄTKOWE: 21.128.990 zł**

**10.568.716 - wydatki majątkowe finansowane ze środków własnych**

**10.560.274 - wydatki majątkowe finansowane z udziałem środków UE.**

**Najważniejsze zadania inwestycyjne miasta w 2015 roku:**

1. Budowa północnego obejścia Gorlic wraz z dostępem do GSAG – 8.580.640 zł.

2. Przebudowa ul. Kołtątaja - 3.000.000 zł.

3. Modernizacje ulic miejskich – 1.850.000 zł.

4. Tworzenie produktu turystycznego – ścieżki rowerowe – 1.988.076 zł.

5. Kanalizacja deszczowa ulicy Konopnickiej – 1.159.735 zł.

**Najważniejszy udział w wydatkach budżetu stanowią:**

1. WYDATKI NA OŚWIATĘ – 25.144 tys. zł, stanowi 29% ogółu wydatków a 37% wydatków bieżących budżetu.

- SZKOŁY PODSTAWOWE – **10 162 873 ZŁ.**

- ODDZIAŁY PRZEDSZKOLNE W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH – **392 800 ZŁ.**

- PRZEDSZKOLA – **6 949 021 ZŁ.**

- PRZEDSZKOLA SPECJALNE – **280 000 ZŁ.**

- GIMNAZJA – **5 241 200 ZŁ.**

- DOWOŻENIE UCZNIÓW – **30 000 ZŁ.**

- DOKSZTAŁCANIE I DOSKONALENIE NAUCZYCIELI – **110 500 ZŁ.**

- STOŁÓWKI SZKOLNE I PRZEDSZKOLNE – **916 600 ZŁ.**

- POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ – **388 300 ZŁ.**

- EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA – **672 900 ZŁ.**

2. DROGI I GOSPODARKA KOMUNALNA: 24.216 tys. zł stanowi 28% ogółu wydatków. Na realizację zadań z zakresu dróg planuje się przeznaczyć **17.325.107 zł**, natomiast na zadania z zakresu gospodarki komunalnej **6.890.735 zł**.

3. POMOC SPOŁECZNA – 15 676 tys. zł, stanowi 18 % ogółu wydatków, w tym Domy pomocy społecznej **2 049 600**, Rodziny zastępcze **165 300**, Wspieranie rodziny **29 700**. Świadczenia

rodzinne **7 851 890**. Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej **98 222**. Zasiłki i pomoc w naturze **779 100**, Dodatki mieszkaniowe **1 215 400**, Zasiłki stałe **962 500**. Ośrodki pomocy społecznej **2 19 800**. Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze **104 475**. Pozostała działalność **400 000**.

4. ADMINISTRACJA PUBLICZNA – 7.850 tys. zł, stanowi 9% ogółu wydatków.

- Urzędy wojewódzkie: **656 050 zł.**

- Rady gmin: **385 700 zł.**

- Urzędy gmin: **6 036 000 zł.**

- Promocja: **617 000 zł.**

- Pozostała działalność: **155 300 zł.**

**PLANOWANE WYDATKI W PRZELICZENIU NA 1 MIESZKAŃCA.**

**\*Liczba mieszkańców na 31.12.2013 r. – 28.415.**

Biorąc pod uwagę całość założeń budżetu miasta na 2015 r. Regionalna Izba Obrachunkowa w Krakowie pozytywnie zaopiniowała projekt, źródła sfinansowania deficytu oraz prognozę długu. Wskaźniki obsługi zadłużenia miasta są zachowane.

Podjęta Uchwała Budżetowa przez Radę Miasta na 2015 r. zabezpiecza środki finansowe na zadania należące do samorządu.

Poza uchwałą budżetową Rada Miasta przyjęła jeszcze 11 uchwał. Przyjęto Wieloletnią Prognozę Finansową Miasta Gorlice na 2015 rok; udzielono pomocy finansowej dla Powiatu Gorlickiego dla zadania pod nazwą „Budowa północnego obejścia Gorlic wraz z dostępem do Gorlickiej Strefy Gospodarczej” w wysokości 1 939 240 zł (dofinansowanie kosztu opracowania dokumentacji projektowej, wykonania robót budowlano-montażowych, kosztu

inspektora nadzoru i wypłaty odszkodowania za grunty przejęte pod przebudowę ul. Sikorskiego wraz z budową kanalizacji deszczowej w ulicy Wyszyńskiego i Michalusa w Gorlicach).

Przypominamy, że ta ważna inwestycja drogowa obejmie przebudowę ul. W. Pola na odcinku 1110 m, od skrzyżowania z ul. Chopina do skrzyżowania z ul. Wyszyńskiego, następnie przez skrzyżowanie typu „rondo” przebudowana zostanie ul. Sikorskiego o długości 2520 m do połączenia z ul. Korczaka i Stróżowska (droga wojewódzka). Droga tego przebudowanego obejścia północnego mieć będzie szerokość 7 m wraz z jednostronnym chodnikiem i miejscami parkingowymi.

Kolejna uchwała również dotyczyła udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Gorlickiego na realizację planowanego do przebudowy odcinka drogi powiatowej leżącej na terenie miasta Gorlice – ul. Krakowskiej, Zamkowej. Miasto udziela pomocy w wysokości 25% wartości zadania, czyli kwotę 314 000 zł

Udzielono też pomocy finansowej dla Województwa Małopolskiego w wysokości 87 500 zł, czyli 25% wartości zadania p.n. „Modernizacja infrastruktury drogowej prowadzącej do przejścia granicznego Becherow – Konieczna, przebudowa na odcinku Gorlice – Konieczna”.

Radni podjęli też uchwałę, która umożliwi nabycie od osób

fizycznych i prawnych na rzecz Miasta Gorlice prawa własności nieruchomości gruntowych położonych przy ulicy Bieckiej, z przeznaczeniem pod budowę drogi wewnętrznej i zjazdu publicznego z drogi krajowej nr 28 w ramach budowy układu komunikacyjnego i infrastruktury na terenie Strefy Aktywności Gospodarczej przy ulicy Bieckiej – etap II.

Trzy uchwały dotyczyły wyrażania zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu lokalu, lokalu użytkowego i umowy dzierżawy. Uchwałą dokonano również zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego przy ulicy Łokietka i Węgierskiej z przeznaczeniem dwóch działek na tereny zabudowy mieszkaniowej

w jej jednorodzinnej, a jednej – na usługi komercyjne. Radni podjęli też uchwałę, która zatwierdziła taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Obowiązują one od 1 marca br. do 29 lutego 2016 r. Zgodnie z nowymi taryfami następuje wzrost cen dla odbiorców indywidualnych, przy 1 m<sup>3</sup> wody o 5,43%, przy 1 m<sup>3</sup> ścieków o 3,86%. Natomiast dla odbiorców pozostałych: przy dostawie 1 m<sup>3</sup> wody – o 5,38%, a przy odbiorze 1 m<sup>3</sup> ścieków o 4,36%.

**Zapłacimy więc za dostarczony 1 m<sup>3</sup> wody 3,88 zł netto; pozostali odbiorcy – 3,92 zł netto. Ceny za odprowadzenie 1 m<sup>3</sup> ścieków – 3,77 zł netto dla indywidualnych, a 3,83 zł netto dla pozostałych.**

Ponadto Rada Miasta podjęła 11 uchwał. Pierwsza dotyczyła określenia kryteriów rekrutacji do przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych prowadzonych przez Miasto Gorlice na drugim etapie postępowania rekrutacyjnego oraz dokumentów niezbędnych do ich potwierdzenia. Trzy uchwały dokonały zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (2 działki przy ul. Kochanowskiego przeznacza się na tereny usług komercyjnych; część działki rolnej przy ulicy Zamkowej

## LUTOWA SESJA RADY MIASTA

**26 lutego br. odbyła się VI sesja Rady Miasta. Zgodnie z porządkiem obrad radni przyjęli protokół z obrad V sesji RM. Zapoznali się z Informacją Burmistrza za okres międzysesyjny od 15 stycznia do 17 lutego br., którą prezentujemy poniżej. Wysłuchali też odpowiedzi na interpelacje radnych złożone na poprzedniej styczniowej sesji (publikujemy na stronie 7-8).**

przeznacza się na tereny zabudowy mieszkaniowej; działki przy ul. Kombatantów przeznacza się na tereny działalności produkcyjnej o wysokiej intensywności).

Podjęto również trzy

uchwały w sprawach nabycia na rzecz Miasta Gorlice nieruchomości bądź gruntu pod budowę dróg.

Uchwalono też zasady zwrotu wydatków za świadczenia

z pomocy społecznej będących w zakresie zadań własnych gminy; dokonano: zmiany uchwały Rady Miasta z dnia 30 grudnia 2013 r. w sprawie Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Miasta Gorlice na lata 2014-2020 oraz Radni uchwalili też plany pracy Komisji Rady Miasta Gorlice na rok 2015. uchwałę w sprawie zarządzenia wyborów do Zarządów Osiedli na terenie Miasta Gorlice.

Harmonogram spotkań wyborczych publikujemy poniżej.

### HARMONOGRAM SPOTKAŃ Z MIESZKAŃCAMI OSIEDLI

Nazwa Zarządu Osiedla	Odpowiedzialny	Data	Godzina	Miejsce
Zarząd Osiedla Nr 1 „Starówka”	Leszek WRÓBEL	20.03.2015	17 <sup>00</sup>	Dom Polsko – Słowacki, Rynek 1
Zarząd Osiedla Nr 2 „Magdalena”	Michał JURCZYK	24.03.2015	17 <sup>00</sup>	Klub Jubilat, ul. Kopernika 10
Zarząd Osiedla Nr 3 „Kromera”	Henryk DĄBROWSKI	27.03.2015	16 <sup>30</sup>	Kino Wiarus – budynek „Sokoła”, ul. Jagiełły 5
Zarząd Osiedla Nr 4 „Mariampol”	Danuta BRACH	07.04.2015	17 <sup>00</sup>	Świetlica Zarządu Osiedla, ul. Chopina 5
Zarząd Osiedla Nr 5 „Młodych”	Maria JAMRO	08.04.2015	17 <sup>00</sup>	Świetlica, ul. Tuwima
Zarząd Osiedla Nr 6 „Zawodzie”	Grażyna MOCARSKA	15.04.2015	18 <sup>00</sup>	Stołówka Zespołu Szkół Ekonomicznych, ul. Ariańska 3
Zarząd Osiedla Nr 7 „Sokół”	Zdzisław MUSIAŁ	19.04.2015	18 <sup>00</sup>	Klub GCK, ul. Dukielska 73
Zarząd Osiedla Nr 8 „Korczak”	Alina ROSÓŁ	14.04.2015	17 <sup>00</sup>	Miejski Zespół Szkół Nr 6, ul. Hallera 79
Zarząd Osiedla Nr 9 „Górne”	Czesław SIKORA	16.04.2015	17 <sup>00</sup>	Miejski Zespół Szkół Nr 3, ul. Wyszyńskiego 16
Zarząd Osiedla Nr 10 „Skrzyńskich”	Antoni KUKLA	12.04.2015	9 <sup>30</sup>	Siedziba Zarządu Osiedla, ul. Kolejowa 4
Zarząd Osiedla Nr 11 „Łysogórskie”	Jan KUK	17.04.2015	17 <sup>00</sup>	Dom Ludowy - Stróżówka
Zarząd Osiedla Nr 12 „Kraśnińskiego”	Eugeniusz GURBA	20.04.2015	18 <sup>00</sup>	Miejski Zespół Szkół Nr 4, ul. Kraśnińskiego 9

# INFORMACJA BURMISTRZA MIASTA GORLICE

## z działalności za okres od 16 stycznia 2015 roku do 17 lutego 2015 roku

**16 stycznia br. Burmistrz uczestniczył w obchodach 70. rocznicy Wyzwolenia Gorlic, które odbyły się przy pomniku Bezimiennych Bohaterów obok „Szklarczykówki”. W godzinach popołudniowych Burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w spotkaniu noworocznym Podokręgu Piłki Nożnej Gorlice.**

**19 stycznia br.** burmistrz Rafał Kukła był gościem III Balu Karnawałowego „U Królowej Zimy”, który odbył się w Miejskim Zespole Szkół Nr 3 im. św. Jana Kantego w Gorlicach.

**20 stycznia br.** burmistrz Rafał Kukła wziął udział w spotkaniu Małopolskiego Instytutu Samorządu Terytorialnego i Administracji, które odbyło się w Krakowie.

**22 stycznia br.** burmistrz Rafał Kukła spotkał się ze starostą Karolem Górskim oraz wójt Gminy Sękowa Małgorzatą Małuch w sprawie organizacji obchodów 100. rocznicy Bitwy pod Gorlicami.

**23 stycznia br.** w Domu Polsko-Słowackim odbyła się Gala podsumowująca zeszłoroczną edycję Szlachetnej Paczki, w której uczestniczył burmistrz Rafał Kukła.

**26 stycznia br.** burmistrz Rafał Kukła spotkał się z Komendantem Powiatowym Państwowej Straży Pożarnej w Gorlicach, st. bryg. mgr inż. Dariuszem Grygowiczem. Tematem rozmów było bezpieczeństwo przeciwpożarowe oraz współpraca Miasta z Komendą przez najbliższe lata.

**27 stycznia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w Krakowie w Konferencji pn. „Odpowiedzialność kierowników Jednostek Samorządu Terytorialnego” organizowanej przez WPIA Uniwersytetu Jagiellońskiego. Tego samego dnia spotkał się z dyrektorem Izby Przemysłowo-Handlowej w Krakowie Wacławem Andruszko. Tematem rozmów było przedstawie-

nie Gorlic jako potencjalnego miejsca inwestycji dla firm zrzeszonych w Izbie.

**28 stycznia br.** w Bieczu odbyło się spotkanie Związku Gmin Ziemi Gorlickiej w którym uczestniczył burmistrz Rafał Kukła. W godzinach popołudniowych Burmistrz wziął udział w spotkaniu oplatkowym Gorlickiego Stowarzyszenia Diabetyków.

**2 lutego br.** mburmistrz Rafał Kukła uczestniczył w Bieczu w spotkaniu z Markiem Wójcikiem, podsekretarzem stanu Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji. Współorganizatorami spotkania byli burmistrz Biecza Mirosław Wędrychowicz i starosta gorlicki Karol Górski. Tematem konferencji była „Przyszłość Samorządu Terytorialnego”.

**5 lutego br.** w Domu Polsko-Słowackim z inicjatywy burmistrza Rafała Kukli odbyło się spotkanie z organizacjami społecznymi w sprawie obchodów 100. rocznicy Bitwy pod Gorlicami. W spotkaniu uczestniczyli wójt Gminy Sękowa Małgorzata Małuch, wójt Gminy Łużna Kazimierz Krok, przedstawiciele Starostwa Powiatowego w Gorlicach oraz organizacji społecznych.

Zastępca burmistrza Janusz Fugiel spotkał się w tym dniu z dyrektorką Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Na spotkaniu omówiono stan prac związanych z zadaniami drogowymi wspólnie przygotowywanymi i współfinansowanymi. Pozyskano również bieżącą informację dotyczącą

warunków projektów związanych z Inicjatywami Samorządowymi w kontekście potrzeb Miasta Gorlice.

**6 lutego br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w przeglądzie talentów w I LO im. M. Kromera w Gorlicach.

**9 lutego br.** burmistrz Rafał Kukła spotkał się z Alicją Sawicką i Bogusławem Bojczukiem z Agencji Artystycznej „ALMA-ART” oraz Andrzejem Stasiukiem z wydawnictwa „Czarne”. Tematem spotkania była organizacja Festiwalu imienia Zygmunta Haupta w związku z otrzymaniem przez gorlicką Miejską Bibliotekę Publiczną środków z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

**10 lutego br.** zastępca burmistrza Janusz Fugiel spotkał się z kierownikiem Rejonu Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad Tadeuszem Pytko. Głównym zagadnieniem omawianym na spotkaniu były planowane działania związane z likwidacją barier dla osób niepełnosprawnych i zabiegów konserwacyjno – remontowych w obrębie mostu i kładki na rzece Ropie.

**11 lutego br.** Burmistrz spotkał się z przedstawicielami gorlickich kucyków i handlowców.

**13 lutego br.** Burmistrz spotkał się w Krakowie z Dyrektorem Zarządu Dróg Wojewódzkich Panią Martą Maj oraz z Jakubem Szymańskim, Dyrektorem Departamentu Zarządzania Programami Operacyjnymi

Urzędu Marszałkowskiego. Rozmowy dotyczyły planów inwestycyjnych związanych z Gorlicami, m in. północnego i północno – zachodniego obejścia Gorlic.

**14 lutego br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w XIV Charzytatywnym Balu Noworocznym organizowanym przez Parafię pw. Świętej Jadwigi Królowej w Gorlicach, który honorowym patronatem objęli: Barbara Bartuś – Poseł na Sejm RP, Marek Bugno – Przewodniczący Rady Powiatu, Karol Górski – Starosta Gorlicki, Krzysztof Wroński – Przewodniczący Rady Miasta oraz Rafał Kukła – Burmistrz Gorlic.

**17 lutego br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w spotkaniu Wojewody Małopolskiego Jerzego Millera z samorządowcami ziemi gorlickiej. Spotkanie odbyło się w siedzibie Starostwa Powiatowego w Gorlicach. Omówiono m.in. program obchodów 100. rocznicy Bitwy pod Gorlicami. Wojewoda poinformował także o wydarzeniach, które będą miały miejsce 2 maja na cmentarzu Pustki w Łużnej. Będzie to uroczystość państwowa pod patronatem Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego z udziałem kompanii honorowej Wojska Polskiego. Swój udział zapowiedział wicepremier Tomasz Siemoniak.

Omówiono również kwestie związane z organizacją systemu zarządzania kryzysowego na terenie poszczególnych gmin oraz powiatu gorlickiego, ze szczególnym

## RADNI INTERPELUJĄ – BURMISTRZ ODPOWIADA

**ALICJA NOWAK** złożyła pięć interpelacji. Pierwsza dotyczyła przydziału lokalu z zasobów komunalnych samotnej matce z dziećmi zagrożonej eksmisją.

(Odp.: Uprzejmie informuję, że na podstawie przedstawionych informacji niemożliwe jest szczegółowe zbadanie sprawy i zajęcie stanowiska, ponieważ podane dane są niewystarczające i nie pozwalają na ustalenie rodziny, której dotyczy wniosek).

W tej samej interpelacji radna prosiła o wyjaśnienie sytuacji, w której zarządzający mieniem komunalnym

### Interpelacje z V Sesji Rady Miasta Gorlice

TBS Spółka z o.o. wyremontowała przy ulicy Bieckiej ponad 60 metrowe mieszkanie, dzieląc je na trzy jednopokojowe lokale połączone wspólną kuchnią, łazienką i wc.

(Odp.: W kwestii podziału lokalu mieszkaniowego nr 20 przy ulicy Bieckiej 6 na trzy jednopokojowe, wyjaśniam, iż mieszkanie to stanowi własność Miasta Gorlice i Miasto ma prawo nim dysponować Zgodą wspólnoty mieszkaniowej na ten remont nie była wymagana, gdyż remont był w

granicach lokalu, powstałe lokale nie stanowią oddzielnej nieruchomości, a zasiedlić je można rodziną lub osobami ze sobą spokrewnionymi, jeśli się będą na nie kwalifikować).

W kolejnej interpelacji prosiła o umożliwienie zapoznania się z kryteriami decydującymi o wysokości dotacji przydzielanych na realizację zadań publicznych w zakresie turystyki, ochrony zdrowia, oświaty, kultury i sportu i materiałami z pracy komisji opiniujące oferty na realizację zadań publicznych

w 2015 roku

(Odp.: Uprzejmie informuję, że wszystkie materiały związane z realizacją zadań publicznych są do wglądu i znajdują się w Wydziale Oświaty, Kultury i Sportu – z zakresu turystyki, oświaty, kultury i sportu oraz u Pełnomocnika ds. społecznych – z zakresu zdrowia. W związku z tym proszę o bezpośredni kontakt z w/w komórkami organizacyjnymi tut. Urzędu celem realizacji Pani interpelacji).

W następnym interpelacji radna wniosowała, by ograniczyć ilość komisji RM do minimum oraz likwidację

funkcji przynajmniej jednego wiceprzewodniczącego, a zaoszczędzone pieniądze przeznaczyć na cele społeczne. Prosiła o wyliczenie takich oszczędności w skali roku.

(Odp.: Odnosząc się do Pani wniosku przedkładam kalkulację w tym zakresie, z której wynika, że likwidacja funkcji jednego wiceprzewodniczącego daje oszczędność 5 448 zł w skali roku, zaś likwidacja pięciu komisji (pozostaje tylko Komisja Rewizyjna) daje oszczędność w skali roku 6 780 zł. Łączne obniżenie kosztów mogłoby wynosić 23 568 zł. Rezygnacja z funkcji wiceprzewodniczącego oraz komisji nie jest jedynym możliwym sposobem na zmniejszenie kosztów funkcjonowania miasta).

Radna interpelowała też w sprawie zadania p.n. „Budowa boiska wielofunkcyjnego przy ul. Wrońskich w Gorlicach”, prosząc o wyjaśnienie, dlaczego kolejne pieniądze na realizację tego zadania zabezpieczono w budżecie na 2015 r., skoro inwestycja miała być realizowana zgodnie z regulaminem budżetu obywatelskiego w ubiegłym roku i w budżecie na 2014 rok środki były zabezpieczone.

(Odp.: Informuję, że środki przeznaczone na ten cel w 2014 roku nie zostały w pełni wykorzystane, w związku z osunięciem się podnóża skarpy, przy której zaprojektowano lokalizację boiska. Zabezpieczenie skarpy wykonano ze środków na realizację tego zadania inwestycyjnego w 2014 roku, Stąd przesunięcie wykonania boiska na rok następnym. Niewykorzystane środki z 2014 r. zostały uwzględnione w wydatkach inwestycyjnych na rok 2015.)

Radna zwróciła się o uzasadnienie celowości dokonywania corocznej wpłaty w wysokości 10 tys. zł na Gorlickie Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości, wskazanie wymiernych działań oraz aplikacji o środki z budżetu nie na tych samych zasadach co inne stowarzyszenie. Prosiła też o wyjaśnienie celowości przystąpienia Gorlic do Stowarzyszenia Euroregion Karpaty promującego położone w Karpatach regiony pięciu państw i zasadności składki członkowskiej w wysokości 8 tys. zł.

(Odp.: Informuję, że o przystąpieniu Miasta Gorlice do GSWP oraz celowości wydatkowania środków z budżetu miasta na działalność Stowarzyszenia zdecydowała Rada Miasta w uchwale nr 246/XXX/2000 z dnia 30 listopada 2000 r., upoważniającej jednocześnie ówczesny Zarząd Miasta do określenia udziału Miasta Gorlice w realizacji zadań Stowarzyszenia, czyli prowadzenia punktu konsultacyjno-doradczego dla przedsiębiorców, udzielania pomocy w pozyskiwaniu dofinansowań na założenie i rozwój działalności gospodarczej oraz obsługę Gorlickiego Obszaru Socjalnej Strefy Ekonomicznej Euro-Park Mielec. GPWP

nie aplikuje o środki z budżetu miasta w trybie konkursowym, ponieważ Miasto Gorlice, czyli organizator konkursu ofert na realizację zadań publicznych, jest członkiem Stowarzyszenia. Do Stowarzyszenia Euroregion Karpacki Polska Miasto Gorlice przystąpiło uchwałą nr 375/XXIX/2013 Rady Miasta z dnia 28 lutego 2013 r. Gorlice, leżące na obszarze Beskidu Niskiego, wpisują się w terytorialny zasięg działania Stowarzyszenia, gdyż geograficznie Beskid Niski jest częścią Karpat. Obecnie Stowarzyszenie z udziałem wielu partnerów z sektora publicznego, prywatnego i pozarządowego realizuje projekty, m.in. budowy międzynarodowej Marki Karpackiej CARPATHIA. W tym zakresie Gorlice pełni określone funkcje koordynacyjne dla całego obszaru, wnosząc też walory gospodarcze i turystyczne. Współpraca w ramach Euroregionu umożliwi przygotowanie wspólnych projektów w ramach programu zatwierdzonego przez Komisję Europejską Program Interreg UA Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka. Wspólne plany projektowe pozwolą na efektywne wykorzystanie środków UE).

**MARIOLA MIGDAR** interpelowała w sprawie planów związanych z funkcjonowaniem kompleksu narciarskiego w Małastowie, pytając, czy rozważana jest możliwość rozwoju tego obiektu.

(Odp.: Uprzejmie informuję, że w obecnym sezonie zimowym 2014/2015 kompleks narciarski w Małastowie funkcjonuje na dotychczasowych zasadach, tj. administratorem pozostaje OSiR. Po zakończeniu sezonu zostanie dokonana analiza finansowo-ekonomiczna, która będzie materiałem wyjściowym do przeprowadzenia dyskusji na forum komisji branżowych Rady Miasta w celu wypracowania dalszej drogi postępowania z w/w obiektem).

**ROBERT RYNDAK** w imieniu mieszkańców zamieszkałych przy ul. Stróżowskiej w budynkach nr 156, 158, 160, 164, 166 oraz właścicieli działek w tym rejonie, prosił o wszczęcie procedury przejęcia gruntów na rzecz Miasta Gorlice, w celu wybudowania ulicy będącej dojazdem do wymienionych nieruchomości. (Odp.: Odpowiadając na Pana interpelację celem urzędzenia drogi miejskiej, uprzejmie informuję, iż na rok 2015 w budżecie Miasta Gorlice nie zostały zabezpieczone środki na przejęcie gruntów, ani wykonanie inwestycji. Przychylając się jednak do próśb mieszkańców Miasto jest skłonne zlecić wykonanie prac geodezyjnych zmierzających do wydzielenia gruntu pod przyszłą inwestycję pod warunkiem złożenia przez w/w właścicieli pisemnych zgód o podział nieruchomości oraz deklaracji o formie przekazania gruntu). Druga interpelacja radnego dotyczyła ustawienia tablic z nazwami ulic na wjeździe na osiedle od ul. Stróżowskiej.

(Odp.: Informuję, że wniosko-

wane rzez Pana tablice zostaną ujęte w wykazie tablic do uzupełnienia oraz podjęte zostaną działania zmierzające do ich wykonania i montażu).

**JOANNA BUBAK** interpelowała w sprawie określenia przyczyn nie złożenia wniosku do programu „Już płynam” ogłoszonego przez Urząd Marszałkowski.

(Odp.: Uprzejmie informuję, iż decyzje o nie składaniu wniosku podjął 25.11.2014 r. Burmistrz Witold Kochan, kierując się trzema przesłankami: dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego niższe (30%) niż w latach poprzednich (50%); obligatoryjny zapis o partycypacji w kosztach realizacji zadania przez rodziców w wysokości do 100 zł; w projekcie budżetu na 2015 r. zwiększono dotację do gorlickich szkół na realizację nauki pływania do kwoty 100 tys. zł. Stwierdzić więc można, że oferta programu była mało opłacalna, a szkołom zabezpieczono warunki realizacji programu nauki pływania).

Druga interpelacja dotyczyła włączenia do projektu rewitalizacji m. Gorlice terenu Parku Miejskiego im. MacGarveya w Gliniku

(Odp.: Informuję, że każdy samorząd lokalny chcąc ubiegać się o dofinansowanie działań rewitalizacyjnych będzie musiał opracować Lokalny Plan Rewitalizacji. W tej chwili nie zostały jeszcze upublicznione wymogi, co do struktury i zawartości LPR. Nastąpi to prawdopodobnie w II dekadzie marca br. i wtedy też Urząd zleci opracowanie stosownego dokumentu).

Radna wniosowała też o umieszczenie tablicy na rozwidleniu dróg ulicy Dębowej i ul. Dębowej – bocznej.

(Odp.: Informuję, iż wnioskowana przez Panią tablica informacyjna zostanie ujęta w wykazie tablic do uzupełnienia oraz podjęte zostaną działania zmierzające do jej wykonania i montażu).

**JAN WOJNARSKI** w swojej interpelacji prosił o wykonanie chodnika przy ul. Dukielskiej od sklepu „Karolinka” do granic miasta, w celu poprawienia bezpieczeństwa pieszych.

(Odp.: Informuję, że ul. Dukielska jest drogą wojewódzką. Budowa ciągów pieszych przy drogach wojewódzkich realizowana jest przy udziale środków finansowych Województwa Małopolskiego w ramach tzw. inicjatyw samorządowych. Obecnie opracowana jest dokumentacja projektowa zadania pn. „Budowa cmentarza przy ul. Dukielskiej”. W ramach tej inwestycji planowana jest budowa chodnika prawostronnego o długości 500 m będącego przedłużeniem istniejącego ciągu pieszego. Po przygotowaniu zadania wystąpimy do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie o dofinansowanie budowy chodnika w ramach inicjatyw samorządowych.) W drugiej interpelacji

radny wniosował o budowę kanalizacji sanitarnej w ulicy Polnej. (Odp.: Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej prowadzi działania inwestycyjne i modernizacyjne sieci wodno-kanalizacyjnej w oparciu o zatwierdzony przez Radę Miasta plan na lata 2015-2020. Zgodnie z harmonogramem w 2014 r. został opracowany projekt techniczny budowy kanalizacji sanitarnej w ul. Polnej z planową realizacją w 2016 r.).

**MICHAŁ DIDUCH** interpelował w sprawie jak najszybszego przygotowania przez Miasto Gorlice Lokalnego Planu Rewitalizacji z wykorzystaniem projektów i pomysłów przedkładanych w ramach dwóch edycji Budżetu Obywatelskiego oraz stworzenie lokalnego forum obywatelskiego.

(Odp.: Informuję, że temat ten jest na bieżąco monitorowany przez merytorycznych pracowników tut. Urzędu. Zlecenie opracowania LPR Gorlic w tej chwili jest niezasadne, gdyż nie są znane wymogi Instytucji Zarządzającej MRPO 2014-2020, co do zakresu. Wymogi mają się pojawić prawdopodobnie w II dekadzie marca br. Jednocześnie zapewniam Pana, iż projekty przedkładane do dwóch edycji Budżetu Obywatelskiego zostaną wzięte pod uwagę podczas prac nad LPR. Nie wyobrażam sobie, by mogło zabraknąć w tym gronie radnych RM. Urząd nie planuje tworzenia lokalnego forum internetowego – taką rolę doskonale może spełniać Portal Konsultacji Społecznych UM w Gorlicach). W związku z planowaną rewitalizacją Parku Miejskiego im. W. Biechońskiego, radny wniosował o rozpoczęcie prac nad opracowaniem koncepcji przebudowy parku zawierającej m.in. plac do ćwiczeń, który był opisany w jednym z projektów złożonych do Budżetu Obywatelskiego pn. Street Workout Park.

(Odp.: Uprzejmie informuję, iż przedstawione koncepcje usytuowania obiektów sportowych na terenie parku z pewnością wymagają konsultacji z mieszkańcami miasta, gdyż ich realizacja wpływałaby na zmianę charakteru tego miejsca. Konieczne byłoby również skonsultowanie z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków, gdyż Park Miejski im. W. Biechońskiego w Gorlicach jest wpisany do rejestru zabytków i wszelkie prace na jego terenie wymagają pozwolenia konserwatorskiego).

**AUGUSTYN MRÓZ** w swojej interpelacji wnosił, by – dla zwiększenia bezpieczeństwa – na odcinku ul. Krakowskiej (od bloku Stoneczna 2 do skrzyżowania z ul. Wrońskich) będącej drogą powiatową, ograniczyć prędkość do 40 km/4.

(Odp.: Uprzejmie informuję, że wniosek Pana został przekazany w dniu 10.02.2015 r. do Powiatowego Zarządu Drogowego – zarządcy ul. Krakowskiej – z prośbą o jego rozpatrzenie i realizację).



## PRZEBUDOWA ULICY KOŁŁATAJA

Ulica Kołłataja jest obecnie w złym stanie technicznym. Stąd bardzo konieczne jest przeprowadzenie jej przebudowy, którą planuje się wykonać w roku bieżącym na odcinku od skrzyżowania z ulicami: Stróżowską i Krakowską do skrzyżowania z ulicą Stawiska (rondem). W związku z tym władze miasta podjęły działania zmierzające do przebudowy tej ulicy i złożyły wniosek o dofinansowanie z budżetu państwa w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Planowana przebudowa odbywać się będzie w granicach pasa drogowego i obejmie kompleksową przebudowę jezdni oraz chodników poprzez wykonanie warstw konstrukcyjnych. Warto podkreślić, że nawierzchnię jezdni zaprojektowano z mieszanki mineralno-asfaltowej z polimeroasfaltem – cichej nawierzchni. Bardzo ważnym elementem planowanych robót jest rozdział kanalizacji ogólnospławnej w ulicy. Zostanie wykonana nowa sieć prawidłowego i skutecznego odwodnienia, czyli kanalizacja deszczowa oraz kolektor kanalizacji sanitarnej. Przebudowie ulegnie oświetlenie uliczne oraz linie energetyczne, teletechniczne, sieć wodociągowa, gazociąg. Zakres robót obejmie również budowę elementów bezpieczeństwa ruchu – balustrad, barier poręczny, barier ochronnych oraz wykonanie oznakowania pionowego i poziomego. Dla poprawy estetyki przebudowane i poprawione zostaną istniejące ściany oporowe. W marcu planuje się przeprowadzenie postępowań przetargowych celem wyłonienia wykonawcy robót i inspektora nadzoru. Rozpoczęcie robót rozpocznie się w połowie maja, a planowany termin zakończenia to połowa września br. Na realizację tej ważnej inwestycji miasto Gorlice otrzymało promesę w wysokości 1.500.000 złotych. Udział środków własnych wynosi 1.500.000 zł. Łączny koszt zadania to kwota 3.000.000 zł. Na przełomie kwietnia i maja zostanie podpisana stosowna umowa z Wojewodą Małopolskim o dofinansowaniu. Ulica Kołłataja jest jedną z głównych ulic śródmieścia Gorlic w centralnej części miasta. Po przebudowie stworzy wraz z przebudowaną drogą powiatową (ulicą Krakowską), ulicą Hm. Marii Rydarowskiej (realizowanej w roku 2013 w ramach NPPDL) i drogą powiatową – ulicą 11 Listopada ciąg komunikacyjny kierujący ruch z osiedla Magdalena i centrum miasta w stronę drogi krajowej nr 28 relacji Zator – Medyka.

# ŚCIEŻKI PIESZO-ROWEROWE

*Miasto Gorlice w partnerstwie z 9 innymi jednostkami samorządu terytorialnego realizuje projekt pn. „Tworzenie ogólnopolskiego produktu turystycznego – Małopolski odcinek Szlaku Frontu Wschodniego Wojny Światowej – etap I”, dofinansowany ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013. Celem projektu jest budowa ponadregionalnego szlaku turystycznego po najciekawszych miejscach związanych z historią I Wojny Światowej w Małopolsce. Partnerem wiodącym projektu jest Powiat Gorlicki, a pozostali partnerzy, to – oprócz Miasta Gorlice – Województwo Małopolskie, Powiat Tarnowski, Gmina Gorlice, Gmina Uście Gorlickie, Gmina Biecz, Gmina Łużna, Gmina Sękowa, Gmina Klucze.*

Samorządy w ramach tego projektu realizują różne działania, wśród których do najważniejszych należą: rozbudowa infrastruktury turystycznej na szlaku (ścieżki pieszo – rowerowe, pętle tematyczne, miejsca odpoczynku, punkty dostępu dla turystów), wykonanie oznakowania turystycznego Szlaku Frontu Wschodniego I Wojny Światowej, odbudowa cmentarzy, np. w powiecie gorlickim odtworzenie zabytkowej gontyny na cmentarzu wojennym nr 123 w Łużnej, kompleksowy remont odtworzeniowy cmentarza nr 46 na wzgórzu Beskidek w Koniecznej. Będzie też wykonana przewoźna wystawa o historii frontu wschodniego I Wojny Światowej, zaplanowane jest wydanie materiałów promocyjnych (przewodnika i mapy po szlaku) oraz założenie portalu internetowego I Wojny Światowej). Wartość całego projektu według umowy dofinansowania to 6 666 664 zł, z tego 4 999 998 zł – dofinansowanie ze środków UE i Budżetu Państwa (75%) w ramach MRPO na lata 2007 – 2013. Realizacja projektu rozpoczęła się w roku 2012,

a jej zakończenie jest planowane na koniec czerwca 2015 r. W ramach projektu Miasto Gorlice podjęło się realizacji budowy i oznakowania szlaków i ścieżek pieszo-rowerowych o łączną długość ok. 4100m oraz części szlaków (obecnie drogi istniejące) biegnące poza projektowaną trasą. Łączna długość trasy to ok. 14020m. Ponadto projekt uwzględni miejsca odpoczynku oraz budowę altany drewnianej w Parku Miejskim. Ze względu na znaczną długość realizowanych szlaków i ścieżek powodującą konieczność prowadzenia ich po terenach należących nie tylko do Miasta, ale także do osób prywatnych i różnych instytucji, co wymaga uzyskania wielu uzgodnień, zgód, a także innych dokumentów formalno-prawnych, projekt ten należy do łatwych. Umowa na rzeczową realizację projektu w trybie „zaprojektuj i wybuduj” została podpisana z wykonawcą wyłonionym w drodze przetargu nieograniczonego w dn. 9 maja 2014 r. Ze względu na bardzo duże opóźnienia w realizacji dokumentacji projektowej i robót budowlanych

uniemożliwiający zakończenie zadania przez tegoż wykonawcę w uzgodnionym w umowie terminie, Miasto Gorlice w listopadzie 2014 r. odstąpiło od umowy z wykonawcą, naliczając stosowną karę umowną. Równocześnie Miasto Gorlice zleciło własnemu zakładowi budżetowemu – Miejskiemu Zakładowi Usług Komunalnych w drodze Ustawy z dnia 20 grudnia 1996 r. o gospodarce komunalnej. W chwili obecnej trwają intensywne prace projektowe dotyczące niezrealizowanych przez poprzedniego wykonawcę elementów dokumentacji, które są konieczne do uzyskania ostatnich brakujących pozwoleń i dokumentów formalno-prawnych. Równocześnie MZUK, korzystając ze sprzyjających warunków pogodowych, realizuje prace porządkowe i przygotowawcze na niektórych odcinkach szlaków i ścieżek, by wraz z nadejściem wiosny szybko przystąpić do wykonania zleconego zakresu robót. Zakończenie tej inwestycji na terenie Miasta Gorlice, jak i całego projektu partnerskiego, jest zaplanowane na 30 czerwca 2015 r.

## TEREN POŁOŻONY W SAG II

Po wybudowaniu drogi serwisowej równoległej do ul. Bieckiej, czyli drogi krajowej Nr 28, Miasto przystąpiło do podziału terenu znajdującego się w Strefie Aktywności Gospodarczej Nr II. To ponad 6 hektarów gruntów, które zostaną podzielone na 3 obszary inwestycyjne. Teren nie tylko posiada dobrą dostępność komunikacyjną, ale jest też wyposażony w urządzenia infrastruktury technicznej – wodociąg, kanał sanitarny oraz energetyczną

stację transformatorową. Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego można na tym terenie lokować obiekty przemysłowe. Udostępnienie terenu potencjalnym inwestorom nastąpi w drodze przetargowej w czerwcu bieżącego roku. Warto podkreślić, iż dla podmiotów gospodarczych tworzących w Strefie nowe miejsca pracy przewiduje się zwolnienia z podatku od nieruchomości. Okres obowiązywania zwolnienia jest za-

leżny od ilości utworzonych miejsc pracy. Przy utworzeniu co najmniej 10 nowych miejsc pracy, zwolnienie przysługuje na okres 2 lat. Okres maksymalnego zwolnienia to 5 lat, przy czym należy wówczas utworzyć co najmniej 100 nowych miejsc pracy. Podstawą zwolnień podatkowych jest uchwała Rady Miasta Gorlice Nr 588/L/2014 z dnia 30 października 2014 r. opublikowana w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego w dniu 24 listopada 2014 r. pod pozycją 6739.

**Urząd Miejski w Gorlicach informuje, że dnia 25 marca 2015 r. na terenie Gorlic zostanie przeprowadzona zbiórka odpadów wielkogabarytowych oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Uprzejmie prosimy o wcześniejsze przygotowanie i wystawienie w/w odpadów, tak aby w dniu zbiórki wszystkie mogły zostać zebrane. Odpady prosimy wystawiać tylko w wyznaczonych miejscach, w sposób niepowodujący utrudnień i niestwarzający zagrożenia dla bezpieczeństwa osób i mienia. Informacje dodatkowe można uzyskać w Wydziale Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Gorlicach, tel. 18/ 35 51 247.**

# WIELKA WOJNA W GORLICACH W 100-LECIE WYBUCHU I WOJNY ŚWIATOWEJ I BITWY POD GORLICAMI PLAN „OPERACJI POD GORLICAMI”

13 kwietnia sztab austriacki wyraził zgodę na przygotowaną operację pod Gorlicami opracowaną przez pułkownika von Lossberga na rozkaz niemieckiego szefa sztabu gen. von Falkenhayna. Celem ofensywy miało być „wypędzenie nieprzyjaciela z całokształtu jego pozycji i bicie go nie zostawiając mu czasu na przyjscie do siebie”.

O szczegółach planu został powiadomiony gen. Conrad von Hötzendorff. Akcja miała być przeprowadzona przez nowoutworzoną 11 Armię niemiecką pod dowództwem gen. płk. von Mackensena. Miała ona wejść naprzeciw Gorlic pomiędzy 3 i 4 Armią austro-węgierską. W skład 11 Armii wchodziły cztery korpusy niemieckie przerzucone z frontu zachodniego: XLI Korpus Rezerwowy gen. Hermanna Francoisa, Korpus Gwardii gen. von Plettenberga Korpus Kombinowany gen. von Kneussela, w skład którego wchodził 119 Dywizja Piechoty i w bawarska 11 Dywizja Piechoty oraz X Korpus gen. Otona von Emmicka. Do przewiezienia korpusów do przyfrontowych stacji użyto - przed 2 maja - 640 pociągów.

Korpus Kombinowany zluźnował oddziały austro-węgierskie na odcinku gorlickie Zawodzie - Ropica Ruska (dziś Górna), który przebiegał wzdłuż rzeki Sękówki aż do jej ujęcia do rz. Ropy. Bawarska 11 Dywizja Piechoty zajęła pozycje między Ropicą Ruską, a południową częścią wsi Sękowa. Stawiska w kierunku Gorlic obsadzili żołnierze niemieckiej 119 Dywizji Piechoty.

Naprzeciw Gorlic, na przedmieściu Magdalena i w Stróżówce znalazła się 82 Rezerwowa Dywizja Piechoty z XLI Korpusu. W jej skład również 81. Rezerwowa Dywizja Piechoty, która stanęła na odcinku Mszanka - Wola Łużańska. Na linii w kierunku Staszkówki pozycje zajęł austro-węgierski VI Korpus. Przed Łużną znalazła się 12 Krakowska Dywizja Piechoty gen. Paula Ketranka. Od przedpola wsi Łużna, drogą na Staszkówkę, znajdowały się stanowiska 39 Dywizji Piechoty. Przedpola Staszkówki obsadził niemiecki Korpus Gwardii. W tyle za nim rozlokowano 19 Dywizję, a wzdłuż drogi Grybów - Szymbark - Ropica Polska - 20 Dywizję. Węgierska 11 Dywizja Kawalerii X Korpusu stanowiła odwód dowódcy 11 Armii, w której

składzie było 128.979 żołnierzy, 606 dział, 260 karabinów maszynowych oraz 70 moździerzy. Kwatera Główna znajdowała się w Nowym Sączu, gdzie przybył gen. Mackensen. 27 kwietnia przekazał oddziałom „Główne wytyczne do natarcia”. Gen. Mackensen podkreślał, iż natarcie „musi być prowadzone w szybkim tempie, a piechota miała utrzymać „szybkie i ciągłe wsparcie artylerii”. Korpusom przydzielono określone zadania. Bawarska 11 Dywizja Piechoty z Korpusu Kombinowanego miała opanować wzgórze Zamczysko, zaś 119 Dywizja - zdobyć wieś i wzgórze Sokół.

XLI Korpus Rezerwowy otrzymał rozkaz natarcia na Gorlice i wzgórze 357, dziś Góra Cmentarna. Dywizje austro-węgierskiego VI Korpusu miały zdobyć dwa ważne wzgórza. 12 Krakowska Dywizja Piechoty - wzgórze Pustki, natomiast węgierska 39 Dywizja Piechoty - wzgórze Wiatrówki.

Wszelkie przygotowania do natarcia starano się utrzymać w tajemnicy. Ograniczono możliwość palenia w piecach, poruszania się w dzień po drogach, surowo egzekwowano rozkaz nakazujący zaciemnienie okien. Wiele ostatnich prac - zakładanie placówek sanitarnych, magazynów, punktów obserwacyjnych - wykonywano nocą. Za dnia szpiedzy przebrani za chłopów rozpoznawali pole walki. Działania zwiadowcze prowadziło też lotnictwo.

Gen. Mackensen zamierzał początkowo rozpocząć natarcie 5 maja. Sprawna koncentracja oraz obawa, że Rosjanie mogą się zorientować w zamiarach sprzymierzeńców, przyspieszyły termin uderzenia. Zgodnie z rozkazami artyleria miała rozpocząć wstrzeliwanie się w pozycje wojsk carskich 1 maja o godzinie 15-tej i stopniowo wzmaczać ogień. Następnie w nocy, z 1 na 2 maja, między godziną 1 a 3 saperzy usuną przeszkody znajdujące się na przedpolu stanowisk rosyjskich, piechota powinna przeprowadzić rozpoznanie i jeśli będzie to możliwe podejście bliżej okopów wroga. Między godziną 6 a 10 kanonada dział niemieckich i austro-węgierskich miała zburzyć schrony, zasieki, gniazda karabinów maszynowych i baterii. Ten huraganowy ogień winno zakończyć miotacze min. Wówczas do ataku miała ruszyć piechota, zgodnie z rozkazem Mackensena: „natarcie rozpocząć rano 2 maja o godzinie 10.00”. (cdn.)

## Grała Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

11 stycznia br. odbył się ogólnopolski 23. finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W ramach tej ogólnopolskiej akcji, w Gorlicach odbyło się wiele imprez towarzyszących, m.in. sportowe zawody na obiektach OSiR; Dogtrekking, czyli marszobiegi z psami na dystansie 5 kilometrów; zmagania pływackie na pływalni „Fala”; mecz siatkówki drużyny KRS EKSTRIM i Urzędu Miejskiego w Gorlicach; turniej strzelania z broni pneumatycznej; bezpłatne konsultacje i badania medyczne. Finał gorlickiej Orkiestry rozpoczął się o godzinie 15-tej na Rynku. Swoje umiejętności prezentowali funkcjonariusze Powiatowej Komendy Policji w Gorlicach oraz strażacy OSP w Moszczenicy. Publiczność bawiła się przy muzyce grup: Celtkelvin, Wioszczenie, Regeneracja Band oraz Kraków Street Band. O godzinie 20.00 „Świąteczko do nieba”, czyli widowiskowe fajerwerki zakończyły gorlicki finał WOŚP. Ponad 48 tysięcy złotych zebranych przez wolontariuszy przeznaczonych zostało na leczenie małych pacjentów oddziałów pediatrycznych i onkologicznych oraz opiekę medyczną dla seniorów.

## „DWA ŻYWIÓŁY”, CZYLI AGATA SIEMASZKO I KUBA „BOBAS” WILK UROCZYSTE OTWARCIE SALI KAMERALNEJ W GCK

31 stycznia br. odbyło się uroczyste otwarcie odnowionej Sali Kameralnej Gorlickiego Centrum Kultury w obecności poseła na Sejm RP Barbarz Bartuś, burmistrza Rafała Kukli i starosty Karola Górskiego. Wydarzenie wzbogacił występ Agaty Siemaszko i Kuby „Bobas” Wilka. To był niezapomniany, pełen niezwykłych, muzycznych klimatów – „dwóch żywiołów” – wieczór. W półmroku rozpoczął się koncert tradycyjnych pieśni słowackich i romskich w autorskich aranżacjach muzycznych artystów. Oryginalny repertuar, śpiew, mieszanka stylów muzycznych, światło sceniczne zmieniające barwy... tworzyły ten wieczór niezwykłym, niezapomnianym, pełnym muzycznych wrażeń.

## BITWA POD GORLICAMI NA STAREJ POCZTÓWCE

23 lutego br. w Muzeum Regionalnym PTTK im. Ignacego Łukasiewicza w Gorlicach odbył się wernisaż wystawy „Bitwa pod Gorlicami na starej pocztówce ze zbioru Leszka Wojtasiewicza”. Niezwykła postać. Pasjonat, kolekcjoner, zwłaszcza starych pocztówek, które utrwaliły na wieki widoki Gorlic i okolic – sprzed ponad wieku, dzieciństwa naszych pradziadków i dziadków. Wzruszają miłośników Gorlic i Ziemi Gorlickiej. Są symboliczną „arką przymierza między dawnymi a nowymi laty”. Tym razem Leszek Wojtasiewicz „przeniósł” bardzo liczne grono zacnych uczestników otwarcia wystawy w świat sprzed 100 lat, czas „bitwy pod Gorlicami”, „przełomu pod Gorlicami”, „małego Verdun”. Około 300 oryginalnych pocztówek, ukazujących epizody z życia żołnierzy przed i po bitwie, pododdziały wojskowe, zniszczone Gorlice, cmentarze wojenne. Wszystkie są doskonałym dokumentem historycznym – serwisem fotograficznym, reportażem, który utrwalił to dziejowe wydarzenie – codzienność życia, śmierci i pamięci o poległych. Wspaniale wpisuje się w obchody 100-lecia Bitwy pod Gorlicami.





Gorlice.



# BARWY MAŁOPOLSKI DLA JANA PAWŁA II

Od 8 stycznia do 17 lutego br. w Dworze Karwacjanów w Gorlicach koneserzy sztuki mieli okazję dojrzeć wystawę „Barwy Małopolski dla Jana Pawła II” – dar serca, talentu i artystycznej duszy znakomitych polskich i zagranicznych artystów. Znalazły się na niej obrazy i rzeźby wybitnych twórców z Litwy, Rosji, Ukrainy, Finlandii, Austrii, Włoch, Francji, Słowacji, nawet Kurdystanu. Wystawa wzruszyła, przeniosła w czasie, przypominała Papieża – Słowianina, który odnowił oblicze tej ziemi – polskiej ziemi. Pięknie wpisywała się w nurt obchodów 10. rocznicy śmierci Ojca Świętego Jana Pawła II, która przypada 2 kwietnia br. oraz 95. rocznicę urodzin świętego, którą wspominać będziemy 18 maja br.



Fot. J. Spyra

## „... Jeśli chcesz znaleźć źródło, musisz iść do góry, pod prąd...” JAN PAWEŁ II „Tryptyk Rzymski” (Medytacje) „OD ŹRÓDŁA” – FOTOGRAFIA KS. ANDRZEJA MUCHY

Od 9 stycznia do 18 lutego br. w Sali im. Prof. W. Kunza oglądać można było niezwykle fotografie – tworzące przepiękną, pełną zamyślenia i refleksji wystawę ks. Andrzeja Muchy, długoletniego proboszcza parafii p.w. św. Andrzeja Boboli w Gorlicach – „Od źródła”. To symbol poszukiwania Boga przez człowieka, najpełniej wyrażony w myśli Jana Pawła II i przemyśleniach ks. Andrzeja. Moja fascynacja tematem górskich potoków, to seria ujęć, z których część wydaje mi się rzeczywiście unikalnymi. Udało mi się „zatrzymać” w kadrze piękną chwilę niezwyklej malarskiej urody kompozycję, jedyną w swoim rodzaju, dedykowaną mnie- swojemu odkrywcy. Postanowiłem tym pięknem podzielić się z innymi. Niech cykl „Od źródła” zachęca zwiedzających wystawę do wypraw w nasze przepiękne górskie lasy, obok toczących swoje wody bystrzych potoków, by nie tylko odpocząć, ale zastanowić się nad prawdziwym źródłem nas zego życia, naszym Ojcem i Stwórcą. Posiłkuje się w tej ekspozycji inspiracją Świętego, ale wcześniej zwykłego turysty księdza Karola Wojtyły, który w górskim potoku szukał nie tylko piękna, ale jego prawdziwego źródła- Boga. Można Go tu naprawdę odnaleźć. (ks. Andrzej Mucha). W otwarciu wystawy uczestniczyli: burmistrz Rafał Kukla i przewodniczący RM Krzysztof Wroński.



Fot. J. Spyra

**Wydawca:** Urząd Miejski w Gorlicach

**Adres:** Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. (18 355 12 67, fax: 18 355 12 12)  
www.gorlice.pl um@um.gorlice.pl

**Rada Programowa:** Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Roman Dziubina - redaktor naczelny,  
Janusz Fugiel - przewodniczący, Marcin Gugulski, Katarzyna Walczy

**Skład i druk:** Drukarnia *Aplus*, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.

